

**CULTURA (COSMOVISIÓN) Y SALUD ENTRE LOS  
TICUNA**

Hugo E. Delgado Sumar  
Serie: Apuntes de Medicina Tradicional N° 70  
Ayacucho, junio 1986.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Ministerio de Salud  
Instituto Nacional de Medicina Tradicional  
Dirección General de Investigación y Tecnología  
Lima.



©Hugo E. Delgado Súmar  
Lima, noviembre de 1999

---

## 01. LA ESTRUCTURA DEL MUNDO

### Los conceptos

Para los Ticuna, los términos da-ûna (“arriba”, “de arriba”) y tawana (“abajo”, “de abajo”) sirven para dar cuenta de la estructura del mundo, tanto en el sentido horizontal como en el vertical.

### La percepción horizontal

1. En un inicio el mundo (na-ane) era uno sólo, y en él habitaba una sola clase de personas.
2. Con el tiempo, los hombres perdieron su condición de inmortales, provocando la separación de na-ane en dos mundos diferentes:

- El mundo de arriba, na-ane da-ûna, habitado por seres inmortales (Ü-üne)

- El mundo de abajo, na-ane tawama, habitado por seres mortales (Yunatü)

El primero, invisible a los ojos de los hombres, pero con una estructura idéntica al segundo.

3. El mundo así dividido, geográficamente era percibido por los ticuna, en relación al río (Amazonas<sup>1</sup>) a través de la siguiente distribución espacial:

- El mundo de la casa y de la chacra

- El mundo del bosque (nai-nechi), habitáculo de las plantas y animales que sustentan al hombre y su familia y de seres espirituales (benefactores y malignos).

- El Mundo de las divinidades<sup>2</sup>: río arriba (da-ûna), habitáculo de Ipi y río abajo (tawama), habitáculo de Dyoï.

---

<sup>1</sup> La tradición ticuna asocia el origen del Amazonas a la creación de la luz a través de un mito que da cuenta de cómo Yoi y su hermano Ipi, derribaron el gran árbol (Ioupuna o ceiba) que impedía el paso de la luz. El árbol derribado se convierte en el gran río, en cuyas riberas se desarrolla la cultura Ticuna.

<sup>2</sup> Yoi, hizo a la gente, estableció las leyes y las costumbres de la tribu, dando forma a la organización social de los Ticuna. Ipi, su hermano, desobediente y terco; es el desorganizador.

## HUGO E. DELGADO SÚMAR

Río arriba:

La morada de Ipi

El mundo de la casa



El mundo del monte

Río abajo:

la morada de Dyoi

### La percepción vertical

1. Según la mitología, el mundo ya estructurado, se proyecta hacia arriba y hacia abajo, dando lugar a la tripartición que es universal a todos los pueblos amazónicos: Un mundo superior (el cielo), un mundo intermedio (la tierra) y un mundo inferior (el submundo).
2. En una primera versión, simplificada, que forma parte del conocimiento de la generalidad de los pobladores, el mundo asume la siguiente estructura:

Un mundo superior que presenta tres subdivisiones:

- la primera: habitada por hombres parecidos a nosotros,
- la segunda: habitada por las almas de los difuntos y Tae, "el que otorga las almas a los recién nacidos", y
- la tercera: habitada por los reyes buitres.

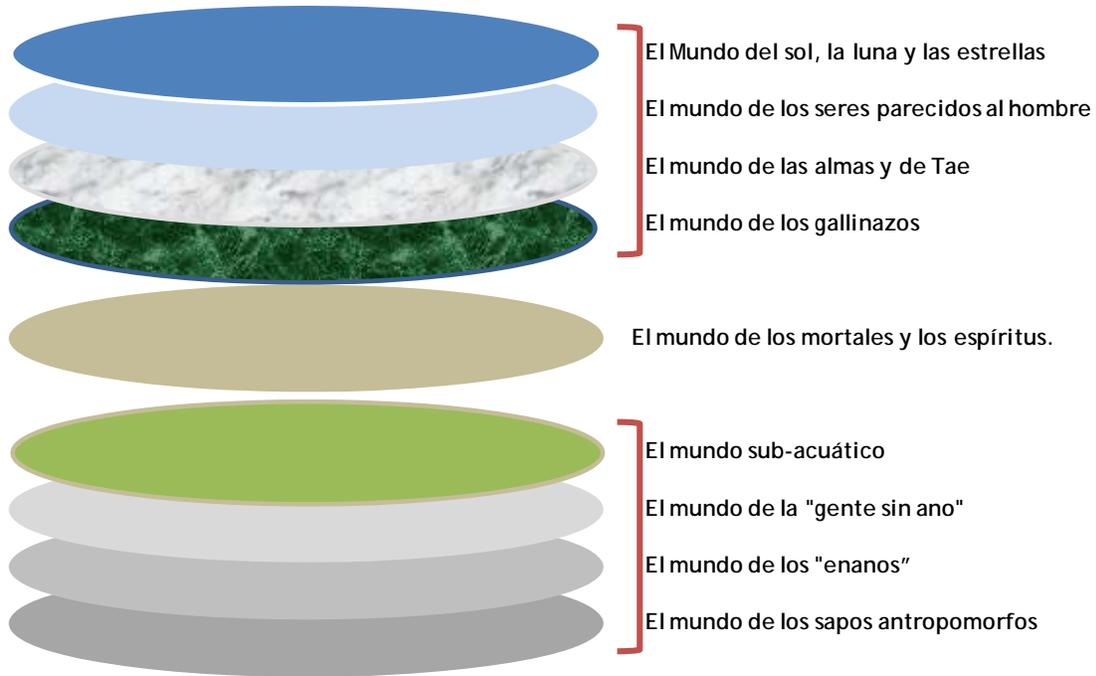
Encima de dichos mundos, en una nueva dimensión, se hallan el Sol, la Luna y las estrellas.

Un mundo intermedio (la tierra): habitada por los hombres y algunos seres espirituales (buenos y malos).

Un mundo inferior que comprende:

- una región subacuática,
- la tierra de la "gente sin ano",
- la tierra de los enanos, y
- la tierra de los sapos antropomorfos.

## APUNTES



3. En una segunda versión, extremadamente compleja, que corresponde a los especialistas, el mundo asume la siguiente estructura:

El Mundo superior o Cielo		El Mundo de ñ-akü, "el sol"		
		El Mundo de Tawemakü, "la luna"		
El Mundo intermedio o Tierra	Zona invisible al hombre	Zona libre en la que shamán trabaja para recuperar a las almas perdidas.		
		El mundo de los machi (avispa = mare) que retienen a las almas en sus hilos tendidos en forma de red.		
		El mundo intermedio o mundo de los enü, que pertenecen a la familia de los ngo-o y que pueden eventualmente atacar al alma.		
		Chowatü, la morada de las almas de los muertos. En ella, se prohíbe el paso de las almas que en vida cometieron incesto (toomachi) y son devoradas por el bufeo colorado (choreruna).		
		El mundo de turita, el tronco de un árbol no identificado, el cual se abre a fin de permitirle el paso.		
		Zona visible al hombre	El cielo azul, mundo de las estrellas ( eta) y mundo de los cóndores (echa)	
	Choane-ü o "mundo de las nubes"			
	El mundo de los irawa o gallinazos, situado en la cima de los árboles			
	El Mundo de la casa y la huerta		El Mundo de las aguas	El Mundo del bosque
	El Mundo Inferior o submundo		El mundo de los mechita, la "gente sin ano".	
El mundo de los ngugu, o "enanos".				
El Mundo de los barü, sapos antropomorfos.				

# HUGO E. DELGADO SÚMAR

